

INHALT

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Benutzung	5
Reinigung und Pflege	7
Problembehebung	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8

LIEFERUMFANG

- 1 x Mini-Waschmaschine
- 1 x Schleudertrommel mit Abdeckung
- 1 x Zuflussschlauch
- 1 x Wasserhahn-Adapter
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.

Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!



In der Waschtrommel können sich Wasserrückstände befinden. Dies ist auf Qualitätskontrollen zurückzuführen und stellt keinen Gerätemangel dar.

AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 Deckel
- 2 Aufhängevorrichtung für den Abflussschlauch
- 3 Abflussschlauch
- 4 Waschtrommel
- 5 Motoreinheit
- 6 Standfüße
- 7 Drehscheibe
- 8 Schleudertrommel inkl. Abdeckung

(Bild B)

- 9 Anschluss für den Zuflussschlauch
- 10 Einstellrad Waschen - Schleudern - Aus
- 11 Einstellrad Timer

Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: (1)

Bildverweise werden folgendermaßen dargestellt: (Bild A)

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Wechselstrom

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben



**WICHTIGE HINWEISE!
UNBEDINGT AUFBEWAHREN!**

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für unsere **Mini-Waschmaschine** entschieden hast. Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kundenservice

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist zum Waschen von leichten Textilien bei einer Temperatur von max. 60 °C geeignet.
- Das Gerät ist **nicht** zum Waschen von großen und schweren Textilien, wie Wolldecken, Bettzeug oder Wintermäntel geeignet.
- Das Gerät ist **nicht** zum Waschen von Kochwäsche geeignet.
- Das Gerät ist **nicht** zum Bleichen oder Färben von Textilien geeignet.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät ist **nicht** dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- **Kinder** müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Die maximale Kapazität der Waschtrommel (**MAX**-Markierung) nicht überschreiten. Ist die Waschmaschine überfüllt, könnte während des Waschvorgangs Wasser aus dem Abflussschlauch austreten.

- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, die Anschlussleitung oder das Zubehör des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden oder lagern.
- Die Motoreinheit und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte die Motoreinheit ins Wasser fallen, während sie an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort die Stromzufuhr unterbrechen! **Erst** danach die Motoreinheit aus dem Wasser ziehen.
- Die Motoreinheit und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Brandgefahr!

- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) verwenden.
- Niemals Kleidung in das Gerät geben, die vor kurzem mit Lösungsmitteln wie z. B. Waschbenzin in Berührung gekommen sind.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass sie nicht verstopft sind.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.
- Niemals in die Schleudertrommel fassen, bevor diese vollständig gestoppt hat!

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden


- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu vermeiden.
- Das Gerät bei Raumtemperatur benutzen und lagern, keinen extremen Temperaturen und Temperaturschwankungen aussetzen.
- Das Gerät vor Wärmequellen, Feuer, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen.

- Nicht benutzen, wenn sichtbare Schäden an den Bestandteilen des Gerätes vorhanden sind.
- Keine schweren Gegenstände auf die Bestandteile des Gerätes stellen.
- Bei Schäden / Störungen das Gerät sofort ausschalten.
- Darauf achten, dass das Gerät nicht umkippt, damit kein Wasser aus der Waschtrommel auslaufen kann.

BENUTZUNG

Beachten!


- Darauf achten, dass die Anschlussleitung sowie der Abfluss- und Zuflussschlauch nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt werden und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Es darf kein Wasser wärmer als 60 °C verwendet werden, da sich ansonsten die Plastikwanne verformen könnte.
- Alle Gegenstände, wie Schlüssel, Kleingeld etc., aus Taschen o. Ä. herausnehmen, um Beschädigungen an den Textilien und dem Gerät zu vermeiden.
- Darauf achten, dass der Abflussschlauch während des Waschvorgangs **immer** senkrecht an der Aufhängevorrichtung verankert ist.
- Den Deckel nicht während des Betriebes öffnen.

 Vor dem ersten Waschvorgang mit Wäsche sollte das Gerät gereinigt werden, da es mit Produktionsrückständen behaftet sein kann. Dafür einen Waschvorgang OHNE Wäsche für ca. 15 Minuten durchlaufen lassen.


Aufstellen

1. Das Gerät auf einen trockenen, ebenen, festen und wasserbeständigen Untergrund stellen. Für ausreichend Freiraum zu allen Seiten sorgen (mind. 20 cm zu den Seiten und 50 cm nach oben).
2. Den Abflussschlauch (3) mithilfe des Hakens an der Aufhängevorrichtung (2) befestigen.


Befüllen

 Immer die Waschzettel an den Textilien beachten!
Feine Textilien, wie Wolle oder Seide, in einem Waschbeutel o. Ä. waschen, um die Stoffe zu schonen.
Reißverschlüsse immer schließen!
Groben Schmutz, z. B. Sand, Lehm etc., vorher abklopfen, um den Abfluss nicht zu verstopfen.

3. Den Deckel (1) öffnen und die Waschtrommel (4) mit max. 3 kg Wäsche befüllen (Bild C).
4. Den Zuflussschlauch an den Anschluss (9) am Gerät anschließen.
5. Den Wasserhahn-Adapter auf den Zuflussschlauch stecken und dann an einen Wasserhahn anschließen. Die Schelle festziehen.

 Sollte der Adapter nicht an den Wasserhahn passen, den Zuflussschlauch einfach unter den Wasserhahn halten (Bild D).

6. Klares, warmes Wasser (max. 60 °C) bis zur **MAX**-Markierung in die Waschtrommel laufen lassen

 Sollte kein Warmwasseranschluss in der Nähe sein, kann die Waschtrommel auch mithilfe eines Eimers befüllt werden.

7. Ein für die Textilien geeignetes Waschmittel in die Waschtrommel geben. Beachten, dass weniger Waschmittel notwendig ist, als in einer herkömmlichen Waschmaschine.
8. Den Deckel schließen.

Anschließen

9. An eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.

Waschen

10. Das Einstellrad (10) auf **Waschen** und das Einstellrad **Timer** (11) auf die gewünschte Zeit (max. 15 Minuten) einstellen.
Das Gerät beginnt mit dem Waschvorgang. Nach Ablauf der Waschzeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.
11. Das Wasser über den Abflussschlauch in ein Waschbecken o.Ä. ablaufen (Bild E).

Spülen

12. Die Waschtrommel erneut mit klarem kalten oder lauwarmen Wasser befüllen, aber **kein** Waschmittel dazugeben.
13. Das Einstellrad auf **Waschen** und das Einstellrad **Timer** auf die gewünschte Zeit (max. 15 Minuten) einstellen. Das Gerät beginnt mit dem Spülgang. Nach Ablauf der Spülzeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.
14. Das Wasser über den Abflussschlauch in ein Waschbecken o.Ä. ablaufen.

Schleudern

15. Den Deckel öffnen und die nasse Wäsche aus der Waschtrommel herausnehmen.
16. Die nasse Wäsche ggf. aufteilen und max. 1,5 kg in die Schleudertrommel (8) legen (Bild F).
17. Die Abdeckung auf die Schleudertrommel setzen.
18. Die Schleudertrommel in die Waschtrommel. Dabei darauf achten, dass sie richtig auf der Drehscheibe (7) sitzt.
BEACHTEN: Damit die Schleudertrommel während des Schleuderns nicht von der Drehscheibe springt, müssen die Aussparungen am Boden der Schleudertrommel korrekt auf den Gegenstücken der Drehscheibe sitzen.
19. Den Deckel schließen.
20. Sicherstellen, dass der Abflussschlauch in ein Waschbecken o.Ä. führt, sodass das Wasser während des Schleuderns ablaufen kann.
21. Das Einstellrad auf **Schleudern** und das Einstellrad **Timer** auf die gewünschte Zeit (max. 15 Minuten) einstellen.
Das Gerät beginnt mit dem Schleudergang. Nach Ablauf der Schleudzeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.
22. Den Deckel öffnen.
23. Hat die Schleudertrommel vollständig gestoppt, diese aus der Waschtrommel herausnehmen.
24. Die Wäsche aus der Schleudertrommel entnehmen und wie gewohnt aufhängen. Sollte die Wäsche noch zu nass sein, den Schleudergang wiederholen.
25. Das Einstellrad auf **Aus** stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Die Waschtrommel (4) mit einem sauberen, feuchten und weichen Tuch und etwas Reinigungsmittel reinigen. Anschließend einen Spülvorgang mit klarem Wasser durchlaufen lassen (siehe Kapitel „Benutzung“ – „Spülen“).
- Das Gerät und alle Zubehörteile vollständig trocknen lassen.
- Kalkablagerungen regelmäßig (6 – 8 Wochen) mit einem handelsüblichen Entkalker entfernen, um die Qualität des Gerätes sowie die Effizienz des Wasserkochers dauerhaft zu erhalten.
- Das Gerät arbeitsbereit halten und regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.
- Das Gerät für Kinder und Tiere unzugänglich an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort aufbewahren, der vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.

Starke Verschmutzungen/ Verstopfungen beheben

Sollte der Abfluss (in der Waschtrommel) oder die Drehscheibe (7) stark verschmutzt oder verstopft sein, folgendermaßen reinigen:

1. Das Gerät ggf. vom Stromnetz trennen.
2. Die Schraube(n) an der Drehscheibe oder dem Abfluss mit einem handelsüblichen Schraubendreher lösen (Bild G).
3. Die Abflussabdeckung bzw. die Drehscheibe aus der Waschtrommel (4) herausnehmen.
4. Die Verschmutzungen in der Waschtrommel sowie an der Abflussabdeckung bzw. der Drehscheibe entfernen.
5. Die Abflussabdeckung bzw. die Drehscheibe wieder in die Waschtrommel einsetzen. Auf den korrekten Sitz achten.
6. Die Schrauben wieder einsetzen und handfest verschrauben.

PROBLEMBEHEBUNG

Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose probieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- ▶ Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.

Das Gerät schaltet nicht ab.

Der Timer (11) wird blockiert.

- ▶ Darauf achten, dass die Bedienelemente nicht blockiert werden.

Die Wäsche wird nicht sauber.

Das Gerät ist verschmutzt.

- ▶ Das Gerät reinigen.

Der Abfluss ist verstopft.

- ▶ Die Verstopfung entfernen.

DE

Seltsamer Geruch

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.

- ▶ Beim ersten Gebrauch des Gerätes ist ein Neugeruch normal, mit der Zeit verschwindet er.

Das Gerät wurde zuvor entkalkt.

- ▶ Einen Spülvorgang mit klarem Wasser durchlaufen lassen.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	07475
Modellnummer:	XPB30-8
Stromversorgung:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Leistung:	260 W
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IPX4
Kapazität Waschtrommel:	
◦ Wäsche:	max. 3 kg
◦ Wasser:	max. 10 l
Kapazität Schleudertrommel:	max. 1,5 kg
ID Gebrauchsanleitung:	Z 07475 M DS V3 0721 uh



Alle Rechte vorbehalten.

CONTENTS

Items Supplied	9
At A Glance	9
Symbols	10
Signal Words	10
Intended Use	11
Safety Notices	11
Use	13
Cleaning and Care	14
Troubleshooting	15
Disposal	15
Technical Data	16

ITEMS SUPPLIED

- 1 X mini washing machine
- 1 x spinning drum with cover
- 1 x feed hose
- 1 x tap adapter
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.

Never remove the rating plate and any possible warnings!



There may be water residues in the washing drum. This can be attributed to quality checks and does not constitute a defect with the device.

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Lid
- 2 Suspension device for the discharge hose
- 3 Discharge hose
- 4 Washing drum
- 5 Motor unit
- 6 Feet
- 7 Hub
- 8 Spinning drum including cover

(Picture B)

- 9 Socket for the feed hose
- 10 Dial Waschen - Schleudern - Aus (wash - spin - off)
- 11 Dial Timer

Key numbers are shown as follows: (1)
Picture references are shown as follows: (Picture A)

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Alternating current

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material



**IMPORTANT NOTICES!
PLEASE KEEP FOR REFERENCE!**

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our mini washing machine.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

INTENDED USE

- The device is suitable for washing light textiles at a temperature of no more than 60°C.
- The device is **not** suitable for washing large and heavy textiles, such as wool blankets, bedding or winter jackets.
- The device is **not** suitable for washing laundry that needs to be boiled.
- The device is **not** suitable for bleaching or dyeing textiles.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, calcification, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



Warning: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.

Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device should **not** be used by people (including children) with impaired physical, sensory or mental faculties or who do not have adequate experience and/or knowledge of such devices, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions from such a person on how to use the device.
- **Children** must be supervised in order to ensure that they do not play with the device.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before it is assembled, disassembled or cleaned.
- Do not exceed the maximum capacity of the washing drum (**MAX** marking). If the washing machine is overfilled, water could escape from the discharge hose during the wash cycle.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the connecting cable yourself. If the device, the connecting cable or the accessories of the device are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.

**DANGER – Danger of Electric Shock**

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use or store the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the motor unit and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- If the motor unit falls into water while it is connected to the mains power, switch off the power supply immediately! **Only after this** should you pull the motor unit from the water.
- Never touch the motor unit and the connecting cable with wet hands when they are connected to the mains power.

**WARNING – Danger of Fire!**

- Do not use the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
- Never place clothing into the device which has recently been in contact with solvents such as benzene.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that they do not become clogged.

**WARNING – Danger of Injury!**

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard.



- Never reach into the spinning drum before it has come to a complete stop!

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property


- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation or before a thunderstorm.
- When you pull the mains plug out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Use and store the device at room temperature, do not expose it to extreme temperatures or temperature fluctuations.
- Protect the device from heat sources, flames, persistent moisture and impacts.
- Do not use if there is visible damage to the component parts of the device.
- Do not place heavy objects on the component parts of the device.
- In the event of damage / faults, switch the device off immediately.
- Make sure that the device does not tip over so that no water can run out of the washing drum.



USE

Please Note!


- Make sure that the connecting cable and the discharge and feed hoses are not crushed, bent or laid over sharp edges and do not come into contact with hot surfaces.
- Water that is hotter than 60°C must not be used as otherwise the plastic trough could be deformed.
- Remove all objects such as keys, small change, etc. from pockets or other places to prevent any damage to the textiles and the device.
- Make sure that during the wash cycle the discharge hose is **always** secured vertically on the suspension device.
- Do not open the lid while the device is operating.

 Before the first wash cycle with laundry, the device should be cleaned as it may have possible production residues on it. To do this, run a wash cycle **WITHOUT** any laundry for approx. 15 minutes.

Setting Up

1. Place the device on a dry, level, solid and water-resistant surface. Ensure there is sufficient clear space on all sides (at least 20 cm to the sides and 50 cm above).
2. Attach the discharge hose (3) using the hook to the suspension device (2).


Filling

 Always read the washing labels on the textiles!
Wash fine textiles such as wool or silk in a wash bag or something similar in order to preserve the fabrics.


Always close zips!

Brush off coarse dirt such as sand, glue, etc. beforehand so that the discharge flow does not become clogged up.

3. Open the lid (1) and fill the washing drum (4) with no more than 3 kg of laundry (Picture C).
4. Connect the feed hose to the socket (9) on the device.
5. Plug the tap adapter onto the feed hose and then connect it to a tap. Tighten the clip.

 If the adapter does not fit on the tap, simply hold the feed hose under the tap (Picture D).

6. Allow clear, warm water (max. 60°C) to run into the washing drum up to the **MAX** marking.

 If there is no hot water available nearby, the washing drum can also be filled using a bucket.

7. Pour detergent that is suitable for the textiles into the washing drum. Note that less detergent is required than in a conventional washing machine.
8. Close the lid.

Connecting

9. Connect to a plug socket that is properly installed. The mains voltage must match the technical data of the device.
The plug socket must be readily accessible so that the connection to the mains can quickly be isolated.

Washing

10. Set the dial (10) to **Waschen** (wash) and the dial **Timer** (11) to the time you want (max. 15 minutes).
The device will start the wash cycle.

When the washing time is up, the device switches off automatically.

11. Drain the water via the discharge hose into a sink or similar outlet (Picture E).

Rinsing

12. Fill the washing drum again with clear water that is cold or lukewarm, but do **not** add any detergent to it.
13. Set the dial to **Waschen** (wash) and the dial **Timer** to the time you want (max. 15 minutes).
The device will start the rinse cycle.
When the rinsing time is up, the device switches off automatically.
14. Drain the water via the discharge hose into a sink or similar outlet.

Spinning

15. Open the lid and take the wet laundry out of the washing drum.
16. Divide up the wet laundry if necessary and place max. 1.5 kg in the spinning drum (8) (Picture F).
17. Place the cover on the spinning drum.
18. Place the spinning drum inside the washing drum. Make sure when you do this that it fits correctly on the hub (7).

PLEASE NOTE: To ensure that the spinning drum does not jump off the hub while it is spinning, the recesses in the bottom of the spinning drum must fit correctly on the mating parts on the hub.

19. Close the lid.
20. Make sure that the discharge hose leads into a sink or similar outlet so that the water can drain away during spinning.
21. Set the dial to **Schleudern** (spin) and the dial **Timer** to the time you want (max. 15 minutes).
The device will start the spin cycle.
When the spinning time is up, the device switches off automatically.
22. Open the lid.

23. Once the spinning drum has come to a complete stop, remove it from the washing drum.
24. Remove the laundry from the spinning drum and hang it up in the usual way. If the laundry is still too wet, repeat the spin cycle.
25. Turn the dial to **Aus** (off) and pull the mains plug out of the plug socket.

CLEANING AND CARE

Please Note!

- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.
-
- Wipe down the device with a damp cloth if necessary.
 - Clean the washing drum (4) with a clean, damp and soft cloth and a little detergent. Then allow a rinse cycle to run through with clear water (see the "Use" chapter – "Rinsing").
 - Allow the device and all accessories to dry completely.
 - Remove limescale deposits regularly (6 – 8 weeks) with a standard descaling agent to constantly maintain the quality of the water and the efficiency of the device.
 - Keep the device ready to operate and check it regularly for any damage.
 - Store the device in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Removing Heavy Contamination / Blockages

If the discharge (in the washing drum) or the hub (7) is heavily contaminated or clogged up, clean it as follows:

1. Disconnect the device from the mains power if necessary.
2. Undo the screw(s) on the hub or discharge using a standard screwdriver (Picture G).
3. Take the discharge cover and the hub out of the washing drum (4).
4. Remove any contamination in the washing drum and on the discharge cover or the hub.
5. Insert the discharge cover and the hub back into the washing drum. Make sure that they fit correctly.
6. Reinsert the screws and tighten them so they are hand-tight.

TROUBLESHOOTING

If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device cannot be switched on.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit of the mains plug.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the fuse of the mains connection.

The device does not switch off.

The timer (11) is blocked.

- ▶ Make sure that the operating elements are not blocked.

The laundry does not get clean.

The device is dirty.

- ▶ Clean the device.

The discharge is blocked.

- ▶ Remove the blockage.

Unusual odour

The device is being used for the first time.

- ▶ A new odour is normal when the device is used for the first time; it disappears after a while.

The device has previously been descaled.

- ▶ Allow a rinse cycle to run through with clear water.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

EN

TECHNICAL DATA

Article number:	07475
Model number:	XPB30-8
Power supply:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Power:	260 W
Protection class:	I
Type of protection:	IPX4
Capacity of washing drum:	
o Laundry:	max. 3 kg
o Water:	max. 10 l
Capacity of spinning drum:	max. 1.5 kg
ID of operating instructions:	Z 07475 M DS V3 0721 uh



All rights reserved.

SOMMAIRE

Composition	17
Aperçu général	17
Symboles	18
Mentions d'avertissement	18
Utilisation conforme	19
Consignes de sécurité	19
Utilisation	21
Nettoyage et entretien	23
Résolution des problèmes	23
Mise au rebut	24
Caractéristiques techniques	24

COMPOSITION

- 1 X mini lave-linge
 - 1 x tambour d'essorage avec couvercle
 - 1 x flexible d'alimentation
 - 1 x adaptateur pour robinet
 - 1 x mode d'emploi
- S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**



Des résidus d'eau peuvent se trouver dans le tambour de lavage. Ceci est dû aux contrôles qualité réalisés et ne constitue en aucun cas un défaut de l'appareil.

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Couvercle
- 2 Dispositif de suspension pour le flexible d'évacuation
- 3 Flexible d'évacuation
- 4 Tambour de lavage
- 5 Corps de l'appareil
- 6 Pieds
- 7 Plateau tournant
- 8 Tambour d'essorage avec couvercle

(Illustration B)

- 9 Raccordement au flexible d'alimentation
- 10 Molette de réglage Waschen - Schleudern - Aus (lavage - essorage - arrêt)
- 11 Molette de réglage Timer (minuterie)

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : (1)

Les renvois aux illustrations sont représentés de la façon suivante : (Illustration A)

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Courant alternatif

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels



**AVIS IMPORTANTS !
À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !**

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre mini lave-linge.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : www.dspro.de/kundenservice

Informations sur le mode d'emploi

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

UTILISATION CONFORME

- L'appareil est conçu pour le lavage de textiles légers à une température max. de 60°C.
- L'appareil n'est pas adapté au lavage de textiles lourds et de grande taille comme les couvertures en laine, les draps de lit ou les manteaux d'hiver.
- L'appareil n'est pas destiné au lavage de linge à bouillir.
- L'appareil n'est pas destiné à décolorer ou teindre les textiles.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avertissement : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de leur intégrité sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir.
- Surveiller les **enfants** pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé.
- Ne pas dépasser la capacité maximale du tambour de lavage (repère **MAX**). Si le lave-linge est trop rempli, de l'eau pourrait s'échapper du flexible d'évacuation pendant le lavage.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. En cas d'endommagement de l'appareil lui-même, de son cordon

de raccordement ou de ses accessoires, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un atelier spécialisé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser et entreposer l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne pas utiliser ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger le corps de l'appareil ni le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si le corps de l'appareil tombe à l'eau alors qu'il est encore raccordé au secteur, couper immédiatement l'alimentation électrique ! Extraire **ensuite seulement** le corps de l'appareil de l'eau.
- Ne jamais saisir le corps de l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsqu'ils sont raccordés au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.).
- Ne jamais mettre dans l'appareil de vêtements ayant été récemment en contact avec des solvants, comme par ex. de la benzène.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne pas le couvrir lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduire aucun objet dans les orifices d'aération de l'appareil et s'assurer qu'ils ne sont pas obstrués.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Afin que personne ne risque de trébucher, faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne gêne pas le passage.
- Ne jamais plonger les mains dans le tambour d'essorage lorsque celui-ci n'est pas intégralement immobile !

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels


- Arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation ou en cas d'orage.
- Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Uniquement utiliser des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.
- Utiliser et stocker l'appareil à température ambiante et ne pas l'exposer à des températures extrêmes ni à de trop fortes fluctuations de température.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer trop longtemps à l'humidité.

- Ne pas utiliser en cas de détériorations visibles des composants de l'appareil.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur les composants de l'appareil.
- En cas de détériorations / dysfonctionnements, immédiatement arrêter l'appareil.
- Veiller à ce que l'appareil ne bascule pas afin de ne pas renverser l'eau contenue le tambour de lavage.

UTILISATION

À observer !


- Veiller à ce que le cordon de raccordement ainsi que les flexibles d'alimentation et d'évacuation ne soient ni pincés, ni coincés, ni posés sur des arêtes vives et qu'ils n'entrent pas en contact avec des surfaces chaudes.
- La température de l'eau utilisée ne doit pas dépasser 60 °C sans quoi la cuve en plastique peut se déformer.
- Ôter des poches et autres tous les objets (clés, pièces de monnaie, etc...) qui pourraient endommager les textiles et l'appareil.
- Durant le lavage, veiller à ce que le flexible d'évacuation soit **toujours** ancré à la verticale sur le dispositif de suspension.
- Ne pas ouvrir le couvercle pendant le fonctionnement.

 Avant le premier lavage de linge, l'appareil doit être nettoyé car il peut être contaminé par des résidus de production. Lancer à cet effet une opération de lavage SANS linge pendant env. 15 minutes.


Mise en place

1. Placer l'appareil sur une surface plane, sèche et solide résistant à l'eau. Prévoir un dégagement suffisant tout autour (au moins 20 cm sur les côtés et 50 cm au-dessus).
2. Fixer le flexible d'évacuation (3) à l'aide du crochet sur le dispositif de suspension (2).


Remplissage

 Toujours consulter l'étiquette de lavage de chaque pièce textile ! Laver les textiles fragiles, comme la laine ou la soie, dans un filet ou autre ustensile similaire afin d'en préserver la matière. Toujours fermer les fermetures à glissière. Éliminer au préalable les grossières impuretés, comme par ex. le sable, la boue, etc., de sorte à ne pas boucher l'évacuation.

3. Ouvrir le couvercle (1) et placer dans le tambour de lavage (4) du linge d'un poids max. de 3 kg (illustration C).
4. Raccorder le flexible d'alimentation au raccord (9) de l'appareil.
5. Insérer l'adaptateur pour robinet sur le flexible d'alimentation puis le raccorder à un robinet. Serrer le collier.

 Si l'adaptateur ne s'ajuste pas sur le robinet, il suffit de maintenir le flexible d'alimentation sur le robinet d'eau (illustration D).

6. Verser dans le tambour de lavage de l'eau chaude claire (à max. 60 °C) jusqu'au repère MAX.

 Si aucun raccord d'eau chaude ne se trouve à proximité, le tambour de lavage peut également être rempli à l'aide d'un seau.

7. Verser dans le tambour de lavage une lessive appropriée aux textiles. Noter que l'appareil nécessite moins de lessive qu'un lave-linge traditionnel.
8. Fermer le couvercle.

Branchement

9. Brancher l'appareil sur une prise installée de façon réglementaire. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil.
La prise doit rester facilement accessible de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.

Lavage

10. Placer la molette de réglage (10) sur **Waschen** (lavage) et la molette de réglage **Timer** (minuterie) (11) sur la durée désirée (max. 15 minutes).
L'appareil commence le lavage. Une fois la durée du lavage écoulée, l'appareil s'éteint automatiquement.
11. Laisser s'écouler l'eau par le flexible d'évacuation dans un lavabo ou tout autre dispositif similaire (illustration E).

Rinçage

12. Remplir à nouveau le tambour de lavage avec de l'eau froide ou tiède, toutefois **sans** ajouter de lessive.
13. Placer la molette de réglage sur **Waschen** (lavage) et la molette de réglage **Timer** (minuterie) sur la durée désirée (max. 15 minutes).
L'appareil commence le rinçage. Une fois la durée du rinçage écoulée, l'appareil s'éteint automatiquement.
14. Laisser s'écouler l'eau par le flexible d'évacuation dans un lavabo ou tout autre dispositif similaire.

Essorage

15. Ouvrir le couvercle et sortir le linge mouillé du tambour de lavage.
16. Le cas échéant, portionner le linge mouillé et déposer du linge d'un poids max. de 1,5 kg dans le tambour d'essorage (8) (illustration F).
17. Placer le couvercle sur le tambour d'essorage.
18. Loger le tambour d'essorage dans le tambour de lavage. Veiller ce faisant à ce qu'il soit correctement placé sur le plateau tournant (7).
À OBSERVER : afin que le tambour d'essorage ne saute pas du plateau tournant durant l'essorage, les évidements au fond du tambour d'essorage doivent correctement s'encaster dans les parties correspondantes du plateau tournant.
19. Fermer le couvercle.
20. S'assurer de placer le flexible d'évacuation dans un lavabo ou tout autre dispositif similaire de sorte que l'eau puisse s'écouler durant l'essorage.
21. Placer la molette de réglage sur **Schleudern** (essorage) et la molette de réglage **Timer** (minuterie) sur la durée désirée (max. 15 minutes).
L'appareil commence l'essorage. Une fois la durée de l'essorage écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement.
22. Ouvrir le couvercle.
23. Une fois que le tambour d'essorage s'est intégralement immobilisé, le retirer du tambour de lavage.
24. Enlever le linge du tambour d'essorage et l'étendre comme d'habitude.
Si le linge est encore trop humide, l'essorer à nouveau.
25. Placer la molette de réglage sur **Aus** (arrêt) et débrancher la fiche de la prise.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

À observer !

- Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.
- Au besoin, nettoyer l'appareil avec un chiffon humide.
- Nettoyer le tambour de lavage (4) avec un chiffon doux propre et humide et un peu de produit nettoyant. Lancer ensuite une opération de rinçage à l'eau claire (voir paragraphe « Utilisation » – « Rinçage »)
- Laisser sécher intégralement l'appareil et tous les accessoires.
- Éliminer à intervalles réguliers (toutes les 6 à 8 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire courant afin de préserver la qualité de l'eau et l'efficacité durable de l'appareil.
- Régulièrement vérifier que l'appareil ne présente pas de dommage et qu'il est maintenu en état de fonctionner.
- Ranger l'appareil dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Élimination des salissures / bouchons

Si l'évacuation (au sein du tambour de lavage) ou le plateau tournant (7) sont fortement encrassés ou bouchés, les nettoyer de la façon suivante :

1. Le cas échéant, débrancher l'appareil du secteur.
2. Desserrer la/les vis sur le plateau tournant ou l'évacuation à l'aide d'un tournevis courant (illustration G).

3. Enlever le couvercle de l'évacuation ou le plateau tournant du tambour de lavage (4).
4. Éliminer les salissures du tambour de lavage et du couvercle d'évacuation ou du plateau tournant.
5. Replacer le couvercle de l'évacuation ou le plateau tournant dans le tambour de lavage. Veiller à ce que tout soit correctement en place.
6. Remettre les vis en place et les serrer à la main.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne se met pas en marche.

La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger la position de la fiche dans la prise.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- ▶ Contrôler le fusible du secteur.

L'appareil ne s'arrête pas.

La minuterie (11) est bloquée.

- ▶ Veiller à ne pas bloquer les éléments de commande.

Le linge n'est pas propre.

L'appareil est encrassé.

- ▶ Nettoyer l'appareil.

L'évacuation est bouchée.

- ▶ Éliminer le bouchon.

Odeur insolite

L'appareil est utilisé pour la première fois.

- ▶ À la première utilisation de l'appareil, une odeur de « neuf » est tout à fait normale. Elle disparaît à la longue.

L'appareil vient d'être détartré.

- ▶ Opérer un rinçage à l'eau claire.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	07475
Numéro de modèle :	XPB30-8
Alimentation électrique :	220 – 240 V ~ 50 Hz
Puissance :	260 W
Classe de protection :	I
Indice de protection :	IPX4
Capacité du tambour de lavage :	
○ Linge :	max. 3 kg
○ Eau :	max. 10 l
Capacité du tambour d'essorage :	max. 1,5 kg
Identifiant mode d'emploi :	Z 07475 M DS V3 0721 uh



Tous droits réservés.

INHOUD

Omvang van de levering	25
Overzicht	25
Symbolen	26
Signaalwoorden	26
Doelmatig gebruik	27
Veiligheidsaanwijzingen	27
Gebruik	29
Reinigen en onderhoud	30
Oplossen van problemen	31
Verwijdering	32
Technische gegevens	32

OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 x mini-wasmachine
- 1 x centrifuge-trommel met afdekking
- 1 x toevoerslang
- 1 x kraan-adapter
- 1 x gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice. Verwijder eventuele folie, stickers of transportbescherming van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**



In de wastrommel kan nog wat water zitten. Dit is een gevolg van kwaliteitscontroles en vormt geen gebrek van het apparaat.

OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Deksel
- 2 Ophanging voor de afvoerslang
- 3 Afvoerslang
- 4 Wastrommel
- 5 Motorblok
- 6 Pootjes
- 7 Draaischijf
- 8 Centrifuge-trommel incl. afdekking

(Afbeelding B)

- 9 Aansluiting voor de toevoerslang
- 10 Instelwiel **Waschen - Schleudern - Aus** (wassen - centrifugeren - uit)
- 11 Instelwiel Timer

Legendanummers worden als volgt weergegeven: (1)

Verwijzingen naar afbeeldingen worden als volgt weergegeven: (Afbeelding A)

SYMBOLLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing!



Wisselstroom

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben



**BELANGRIJKE AANWIJZINGEN!
BESLIST BEWAREN!**

Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van onze mini-wasmachine. Mocht je vragen hebben over het apparaat en over onderdelen/toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

DOELMATIG GEBRUIK

- Het apparaat is geschikt voor het wassen van licht textiel op een temperatuur van **max. 60 °C**.
- Het apparaat is **niet** geschikt voor het wassen van grote en zware textielartikelen zoals wollen dekens, beddengoed of winterjassen.
- Het apparaat is **niet** geschikt om kookwas te wassen.
- Het apparaat is **niet** geschikt om textiel te bleken of verven.
- Het apparaat is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, verkalking, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



Waarschuwing: neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die op dit apparaat zijn aangebracht in acht. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat is **niet** bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij op hen door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon wordt toegezien of zij door hem/haar aanwijzingen hebben gekregen hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- Houd **kinderen** in de gaten om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat moet als het niet onder toezicht staat en **vóór** het monteren, uiteen halen of reinigen altijd van het lichtnet worden gescheiden.
- Zorg dat de maximale capaciteit van de wastrommel (**MAX**-markering) niet wordt overschreden. Wanneer de wasmachine te vol is, zou er tijdens het wassen water uit de afvoerslang kunnen lopen.

- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Vervang ook het aansluitsnoer niet zelf. Wanneer het apparaat, het aansluitsnoer of het toebehoren zijn beschadigd, dan moeten deze om gevaren te vermijden worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of door een speciaalzaak.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Alleen gebruiken en opbergen in gesloten ruimtes.
- Niet gebruiken of opbergen in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het motorblok en het aansluitsnoer nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als het motorblok in het water valt wanneer het is aangesloten op het lichtnet, onderbreek dan meteen de stroomtoevoer! Haal het motorblok pas daarna uit het water.
- Raak het motorblok en het aansluitsnoer nooit aan met vochtige handen als deze zijn aangesloten op het lichtnet.



WAARSCHUWING – Brandgevaar!

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel enz.).
- Doe nooit kleding in het apparaat die vlak daarvoor in contact is gekomen met oplosmiddelen, bijv. wasbenzine.
- Dek het apparaat tijdens gebruik niet af, om ontvlammen van het apparaat te voorkomen. Steek niets in de ventilatieopeningen van het apparaat en let erop dat deze niet verstopt raken.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!

- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer altijd buiten bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging.
- Leg het aansluitsnoer zo, dat niemand erover kan struikelen.
- Grijp nooit in de centrifuge-trommel voordat deze volledig tot stilstand is gekomen!

LET OP – Risico van materiële schade


- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit de contactdoos wanneer tijdens gebruik een storing optreedt of vóór een onweersbui.
- Trek altijd de netstekker uit de contactdoos en trek nooit aan het snoer!
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer als je de verbinding met de contactdoos verbreekt!
- Gebruik alleen origineel toebehoren van de fabrikant, om negatieve effecten op de werking van het apparaat en eventuele schade te vermijden.
- Gebruik en bewaar het apparaat op kamertemperatuur en stel het niet bloot aan extreme temperaturen en temperatuurschommelingen.
- Bescherm het apparaat tegen warmtebronnen, vuur, langdurige vochtigheid en stoten.
- Gebruik het niet als onderdelen van het apparaat duidelijke schade vertonen.

- Plaats geen zware voorwerpen op de onderdelen van het apparaat.
- Schakel het apparaat bij schade/storingen direct uit.
- Let erop dat het apparaat niet omvalt om te voorkomen dat er water uit de wastrommel loopt.

GEBRUIK

Opgelet!


- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer en de afvoer- en toevoerslang niet bekneld raken, geknikt of over scherpe randen gelegd worden, en dat ze niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Er mag geen water warmer dan 60 °C worden gebruikt omdat de plastic bak anders kan vervormen.
- Haal alle voorwerpen zoals sleutels, kleingeld etc. uit zakken e.d. om beschadigingen van textiel en van het apparaat te voorkomen.
- Let erop dat de afvoerslang tijdens het wassen **altijd** loodrecht in de ophanging is verankerd.
- Open het deksel niet tijdens bedrijf.

 Voor de eerste wasbeurt met wasgoed moet je het apparaat reinigen omdat er nog productieresten op kunnen zitten. Laat hiertoe één wasbeurt ZONDER wasgoed ca. 15 minuten doorlopen.


Opstellen

1. Zet het apparaat op een droge, vlakke, stabiele en waterbestendige ondergrond. Zorg voor voldoende ruimte in alle richtingen (min. 20 cm richting zijkanten en 50 cm naar boven).
2. Bevestig de afvoerslang (3) met het haakje aan de ophanging (2).

Vullen

 Neem altijd de wasetiketten op het textiel in acht!
Was fijn textiel, zoals wol en zijde, in bijvoorbeeld een wasbuidel omdat dat beter is voor de stof. Maak ritsluitingen altijd dicht! Klop grof vuil, bijv. zand, klei etc., eerst af om de afvoer niet te verstopen.

3. Open het deksel (1) en vul de wastrommel (4) met max. 3 kg wasgoed (afbeelding C).
4. Sluit de toevoerslang aan op de aansluiting (9) op het apparaat.
5. Steek de kraan-adapter op de toevoerslang en dan op een kraan. Maak de klem vast.

 Mocht de adapter niet op de kraan passen, houd de toevoerslang dan gewoon onder de kraan (afbeelding D).

6. Laat schoon, warm water (max. 60 °C) tot de MAX-markering in de wastrommel lopen.

 Mocht er geen warmwateraansluiting in de buurt zijn, dan kan de wastrommel ook met een emmer worden gevuld.

7. Doe een voor het textiel geschikt wasmiddel in de wastrommel. Houd er rekening mee dat er minder wasmiddel nodig is dan in een gewone wasmachine.
8. Sluit het deksel.

Aansluiten

9. Sluit het apparaat aan op een volgens de voorschriften aangesloten contactdoos. De netspanning moet overeenstemmen met de technische specificaties van het apparaat.

De contactdoos moet goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het lichtnet snel kan worden verbroken.

Wassen

10. Zet het instelwiel (10) op **Waschen** (wassen) en het instelwiel **Timer** (11) op de gewenste tijd (max. 15 minuten).
Het apparaat begint te wassen. Na afloop van de wastijd schakelt het apparaat automatisch uit.
11. Laat het water via de afvoerslang aflopen in een gootsteen o.i.d. (afbeelding E).

Spoelen

12. Vul de wastrommel opnieuw met schoon koud of lauw water, maar doe er **geen** wasmiddel bij.
13. Zet het instelwiel op **Waschen** (wassen) en het instelwiel **Timer** op de gewenste tijd (max. 15 minuten).
Het apparaat begint te spoelen. Na afloop van de spoeltijd schakelt het apparaat automatisch uit.
14. Laat het water via de afvoerslang aflopen in een gootsteen o.i.d.

Centrifugeren

15. Open het deksel en haal het natte wasgoed uit de wastrommel.
16. Splits het natte wasgoed evt. op en leg max. 1,5 kg in de droogtrommel (8) (afbeelding F).
17. Zet de afdekking op de centrifuge-trommel.
18. Zet de centrifuge-trommel in de wastrommel. Let er daarbij op dat deze correct op de draaischijf (7) zit.
OPGELET: om te voorkomen dat de centrifuge-trommel tijdens het centrifugeren van de draaischijf springt, moeten de uitsparingen in de bodem van de centrifuge-trommel correct op

de corresponderende elementen van de draaischijf zitten.

19. Sluit het deksel.
20. Zorg ervoor dat de afvoerslang in een gootsteen o.i.d. ligt zodat het water tijdens het centrifugeren weg kan lopen.
21. Zet het instelwiel op **Schleudern** (centrifugeren) en het instelwiel **Timer** op de gewenste tijd (max. 15 minuten).
Het apparaat begint te centrifugeren. Na afloop van de centrifugeertijd schakelt het apparaat automatisch uit.
22. Open het deksel.
23. Wanneer de centrifuge-trommel helemaal stilstaat, kun je deze uit de wastrommel halen.
24. Haal het wasgoed uit de centrifuge-trommel en hang het op zoals gebruikelijk. Mocht het wasgoed nog te nat zijn, centrifugeer dan nog een keer.
25. Zet het instelwiel op **Aus** (uit) en trek de stekker uit de contactdoos.

REINIGEN EN ONDERHOUD

Opgelet!

- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
-
- Veeg het apparaat indien nodig af met een vochtige doek.
 - Reinig de wastrommel (4) met een schone, vochtige en zachte doek en een beetje schoonmaakmiddel. Laat vervolgens een spoelbeurt lopen met schoon water (zie hoofdstuk 'Gebruik' – 'Spoelen').
 - Laat het apparaat en al het toebehoren volledig drogen.

- Verwijder kalkaanslag regelmatig (elke 6 – 8 weken) met een gangbaar ontkalkingsmiddel om de kwaliteit van het water en de efficiëntie van het apparaat voor lange tijd te behouden.
- Houd het apparaat in een goede toestand en controleer het regelmatig op beschadigingen.
- Berg het apparaat buiten bereik van kinderen en dieren op een droge, schone, vorstvrije plek, beschermd tegen direct zonlicht.

Sterke verontreinigingen / verstoppingen verhelpen

Mochten de afvoer (in de wastrommel) of de draaischijf (7) erg vuil of verstopt zijn, reinig deze dan als volgt:

1. Trek indien nodig de stekker van het apparaat uit de contactdoos.
2. Draai de schroef/schroeven van de draaischijf of de afvoer los met een gewone schroevendraaier (afbeelding G).
3. Haal de afvoerafdekking resp. de draaischijf uit de wastrommel (4).
4. Verwijder het vuil in de wastrommel en bij de afvoerafdekking resp. de draaischijf.
5. Zet de afvoerafdekking resp. de draaischijf weer in de wastrommel. Let erop dat ze goed zitten.
6. Zet de schroeven weer erin en schroef deze handvast.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer een elektrisch apparaat niet zelf te repareren!

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.

De netstekker steekt niet goed in de contactdoos.

- ▶ Corrigeer de positie van de netstekker.

De contactdoos is defect.

- ▶ Probeer een andere contactdoos.

Er is geen netspanning beschikbaar.

- ▶ Controleer de zekering van de netsluiting.

Het apparaat schakelt niet uit.

De Timer (11) wordt geblokkeerd.

- ▶ Let erop dat de bedieningselementen niet geblokkeerd worden.

Het wasgoed wordt niet schoon.

Het apparaat is vuil.

- ▶ Reinig het apparaat.

De afvoer is verstopt.

- ▶ Verwijder de verstopping.

Vreemde geur

Het apparaat wordt voor de eerste keer gebruikt.

- ▶ Bij het eerste gebruik van het apparaat is een nieuwe geur normaal, die zal na verloop van tijd verdwijnen.

Het apparaat werd net ontkalkt.

- ▶ Laat een spoelbeurt met schoon water lopen.

VERWIJDERING



Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar moet milieuvriendelijk worden verwerkt door een officieel erkend afvalverwerkingsbedrijf.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	07475
Modelnummer:	XPB30-8
Voeding:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Vermogen:	260 W
Veiligheidsklasse:	I
Beschermingsgraad:	IPX4
Capaciteit wastrommel:	
o Wasgoed:	max. 3 kg
o Water:	max. 10 l
Capaciteit centrifuge-trommel:	max. 1,5 kg
ID gebruiksaanwijzing:	Z 07475 M DS V3 0721 uh



Alle rechten voorbehouden.